



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Bundesamt für Landwirtschaft BLW

Broschüre Übersicht SV-Massnahmen

15.6.2020

Referenz/Aktenzeichen: Bitte eintragen (Fabasoft Nr. der Unterlage)



Agenda

1. Vorstellung Projekt + Ziele / **Projet + objectifs**
2. Stand / **État**
3. Einblicke in Broschüre / **Aperçu de la brochure**
4. Weiteres Vorgehen / **Prochaines étapes**



1. Vorstellung Projekt + Ziele

Auftrag: (gemäss Antrag der Spurgruppe vom 20.6.2016)

- Übersicht über sämtliche SV-Massnahmen inkl. Zusammenhänge
- Beispiele zeigen
- Abläufe + Wirkungen zeigen
- Adressaten: Gemeinden, Politik, Planer

Ziele:

- Bekanntheit fördern bei Nichtfachleuten
- Druck + Online-Version (blätterbares pdf)



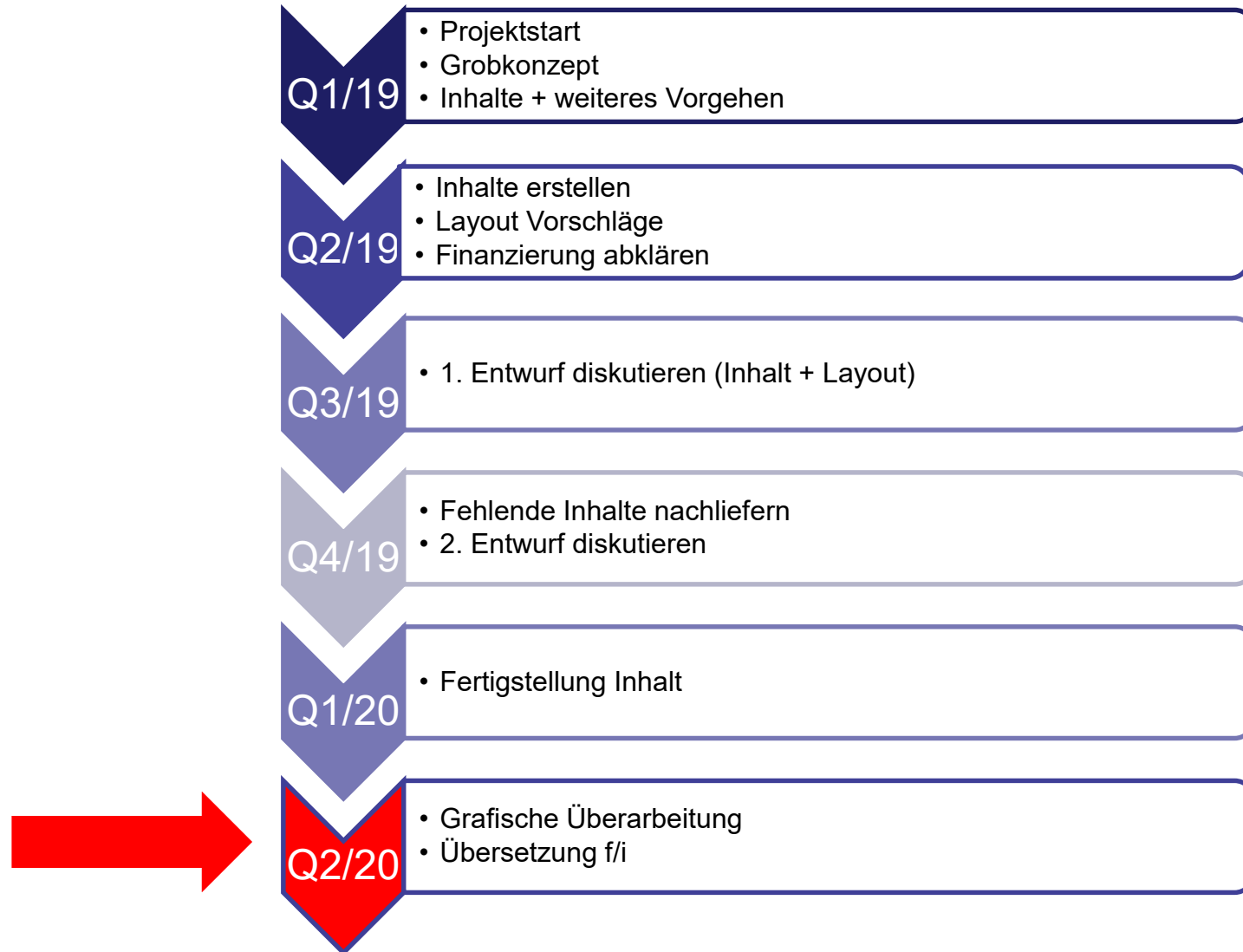
Projektgruppe

Thomas Hersche	BLW
Petra Hellemann	BLW
Samuel Reusser	BLW
Ueli Heeb	Kt. Thurgau, KOBO
Christian Kröpfli	Kt. Baselland, KOBO
Moreno Bonotto	Kt. Graubünden, KOBO
Guido Bussmann	Berater

+ Vinzent Schmitt, Martin Würsch, Sprachdienst Französisch + Italienisch (alle BLW)



2. Stand



3. Inhalt der Broschüre



- Total 56 Seiten
- viele Abbildungen
- einfacher Text
- Broschüre in D, F, I
- Druck + PDF

3. Contenu de la brochure



LES AMÉLIORATIONS STRUCTURELLES DANS L'ESPACE RURAL

Sommaire

- 56 pages
- nombreuses illustrations
- Texte simple
- Brochure en D, F, I
- Print + PDF



3. Inhalt Broschüre

Bedeutung der Strukturverbesserungen		
Interview mit Bundesrat Guy Parmelin		5
<hr/>		
①	Einführung	9
	1.1 Was sind Strukturverbesserungen?	9
	1.2 Was wird unterstützt?	11
	1.3 Grundsätze und Grundlagen	13
	1.4 Warum braucht es Strukturverbesserungen?	15
<hr/>		
②	Massnahmen im Tiefbau	17
	2.1 Infrastrukturanlagen	18
	2.2 Verbesserung Wasserhaushalt und Bodenstruktur	20
	2.3 Periodische Wiederinstandstellung (PWI)	22
	2.4 Wiederherstellung nach Unwetter	26
	2.5 Aufwertung von Natur und Landschaft	28
	2.6 Entwicklungsprozess ländlicher Raum (ELR)	30
	2.7 Gesamtmeliorationen, Landumlegungen	32
<hr/>		
③	Massnahmen im Hochbau	39
	3.1 Landwirtschaftliche Bauten und Anlagen	40
	3.2 Bauten und Anlagen zur Verarbeitung, Lagerung und Vermarktung regionaler Produkte	42
	3.3 Diversifizierung in landwirtschaftsnahe Tätigkeiten	44
	3.4 Bauliche Massnahmen zur Erreichung ökologischer Ziele	46
<hr/>		
④	Weitere Unterstützungsmöglichkeiten	49
	4.1 Projekte zur regionalen Entwicklung (PRE)	50
	4.2 Förderung der Übernahme landwirtschaftlicher Betriebe	52
	4.3 Förderung der überbetrieblichen Zusammenarbeit	52
<hr/>		
	Kontaktstellen und weiterführende Links	55



3. Contenu de la brochure

Importance des améliorations structurelles		
Interview de Monsieur le Conseiller fédéral Guy Parmelin		5
<hr/>		
①	Introduction	9
1.1	Qu'est-ce qu'une amélioration structurelle ?	9
1.2	Qu'est-ce qui est soutenu ?	11
1.3	Principes et bases	13
1.4	Pourquoi faut-il des améliorations structurelles ?	15
<hr/>		
②	Mesures dans le domaine du génie rural	17
2.1	Infrastructures	18
2.2	Améliorations du régime hydrique et de la structure du sol	20
2.3	Remise en état périodique (RÉP)	22
2.4	Travaux de remise en état consécutifs à des intempéries	26
2.5	Valorisation de la nature et du paysage	28
2.6	Processus de développement de l'espace rural (PDER)	30
2.7	Améliorations foncières intégrales, remaniements parcellaires	32
<hr/>		
③	Mesures dans le bâtiment	39
3.1	Bâtiments et installations agricoles	40
3.2	Bâtiments et équipements destinés à la transformation, à l'entreposage ou à la vente de produits régionaux	42
3.3	Diversification par des activités para-agricoles	44
3.4	Aménagements permettant d'atteindre des objectifs de protection de l'environnement	46
<hr/>		
④	Autres possibilités de soutien	49
4.1	Projets de développement régional (PDR)	50
4.2	Aides aux repreneurs d'entreprises agricoles	52
4.3	Promotion de la collaboration entre exploitations	52
<hr/>		
	Contacts et liens	55

BEDEUTUNG DER STRUKTURVERBESSERUNGEN

Interview mit Bundesrat Guy Parmelin



Strukturverbesserungsmassnahmen sind wichtig für die Schweizer Landwirtschaft, um die Wirtschafts- und Lebensverhältnisse zu verbessern. Bergregionen werden mit höheren Beiträgen unterstützt.

Herr Bundesrat Parmelin, warum sind Strukturverbesserungsmassnahmen so wichtig für die Schweizer Landwirtschaft?

Die Massnahmen zur Strukturverbesserung sind für die Landwirtschaft wichtig, um die Wirtschafts- und Lebensverhältnisse zu verbessern. Zudem werden die Kultur- und Naturlandschaft aufgewertet. Es ist wichtig, eine umwelt- und tierfreundliche Produktion zu fördern sowie einen wichtigen Beitrag zur langfristigen Erhaltung und Verbesserung der Basisinfrastrukturen zu leisten.

Warum werden die Bergregionen mit höheren Beiträgen unterstützt?

Die Schweiz besteht zu zwei Dritteln aus Berggebieten. Es wird in der Bundesverfassung gefordert, dass die Landwirtschaft einen wesentlichen Beitrag zur dezentralen Besiedelung leisten soll. Es ist auch eine spezifische Zielsetzung der Strukturverbesserungsmassnahmen, dass die ländlichen Räume und insbesondere das Berggebiet gestärkt werden. In den Bergregionen sind die Erneuerung und der Bau der Infrastrukturanlagen aufgrund der Topographie mit höheren Kosten verbunden.

Wird durch diese Unterstützungen nicht bewirkt, dass zu viel gebaut wird?

Bei subventionierten Projekten werden jeweils die Zweckmässigkeit und die Verhältnismässigkeit geprüft. Es gibt strenge Vorschriften, was unterstützt werden darf. Die Kantone und das Raumplanungsrecht definieren die Bedingungen zur Erteilung der Baubewilligung.

Was sind die Stärken unserer Strukturverbesserungsprojekte im Vergleich zum Ausland?

Die Strukturverbesserungen haben in der Schweiz eine weit über hundertjährige Tradition. Eine unserer Stärken ist die gute Zusammenarbeit mit allen Beteiligten (Bund, Kantone, Gemeinden, Grundeigentümern etc.). ▶

IMPORTANCE DES AMÉLIORATIONS STRUCTURELLES

Interview de Monsieur le Conseiller fédéral Guy Parmelin



Les mesures d'améliorations structurelles sont d'autant plus importantes pour l'agriculture suisse qu'elles permettent d'améliorer la situation économique et les conditions de vie. Les régions de montagne bénéficient d'aides plus élevées.

Monsieur le Conseiller fédéral, pourquoi les mesures d'améliorations structurelles sont-elles si importantes pour l'agriculture suisse ?

Les mesures d'améliorations structurelles sont importantes pour l'agriculture parce qu'elles permettent d'améliorer la situation économique et les conditions de vie des familles paysannes. Elles donnent en outre la possibilité de valoriser les paysages ruraux et les sites naturels. Il est capital d'encourager une production respectueuse de l'environnement et des animaux ainsi que de contribuer dans une large mesure au maintien et à l'amélioration à long terme des infrastructures de base.

Pourquoi les aides accordées aux régions de montagne sont-elles plus élevées ?

Les régions de montagne représentent les deux tiers du territoire suisse. La Constitution demande à l'agriculture de contribuer substantiellement à l'occupation décentralisée du territoire. Les mesures d'améliorations structurelles visent aussi spécifiquement à renforcer le milieu rural et en particulier les régions de montagne. Or, du fait de la topographie, la réfection et l'aménagement d'infrastructures entraînent des coûts plus élevés dans les régions de montagne.

Ces aides ne débouchent-elles pas sur un excès de constructions ?

L'utilité et la proportionnalité des projets subventionnés font systématiquement l'objet d'un examen. Les aides sont strictement réglementées. Le canton et la législation sur l'aménagement du territoire définissent les conditions d'octroi d'une autorisation de construire.

Quels sont les atouts de nos projets d'améliorations structurelles en comparaison avec l'étranger ?

Les améliorations structurelles sont le fruit d'une tradition plus que séculaire en Suisse. L'un de nos atouts est la ▶

1.2 WAS WIRD UNTERSTÜTZT?

	Tiefbau	Hochbau	Weitere Unterstützungsmöglichkeiten
Art der Unterstützung	Werke und Anlagen im ländlichen Tiefbau sowie die Neuordnung des Grundeigentums und der Pachtverhältnisse.	Unterstützung des landwirtschaftlichen Hochbaus ermöglicht die Anpassung der Betriebe an die sich ändernden Rahmenbedingungen.	Förderung der nachhaltigen Schaffung von Wertschöpfung in der Landwirtschaft, sowie der Betriebs- und Sektorenübergreifenden Zusammenarbeit.
Investitionskredite (meist zinslos, rückzahlbar)	<ul style="list-style-type: none"> Baukredite Konsolidierungskredite für die Restkosten 	<ul style="list-style-type: none"> Ökonomie- und Alpegebäude Bauten zur Verarbeitung, Lagerung, Vermarktung 	<ul style="list-style-type: none"> Starthilfedarlehen Betriebshilfedarlehen
Beiträge (nicht rückzahlbar)	<ul style="list-style-type: none"> Bauliche Massnahmen Bodenrechtliche Massnahmen Ökologische Massnahmen Planerische Massnahmen 	<ul style="list-style-type: none"> Ökonomie- und Alpegebäude 	<ul style="list-style-type: none"> Projekte zur regionalen Entwicklung PRE Umschulung nach Betriebsaufgabe

1.2 COSA SI SOSTIENE FINANZIARIAMENTE?

	Genio rurale	Costruzioni	Altre possibilità di sostegno
Tipo di sostegno	Opere e impianti nel genio rurale nonché riorganizzazione della proprietà fondiaria e dei rapporti di affitto.	Con il sostegno delle costruzioni agricole le aziende possono adeguarsi al mutamento delle condizioni quadro.	Promozione di una duratura creazione di valore aggiunto nell'agricoltura nonché della cooperazione interaziendale e intersettoriale.
Crediti d'investimento (perlopiù esenti da interessi, rimborsabili)	<ul style="list-style-type: none"> Crediti di costruzione Crediti di consolidamento per i costi residui 	<ul style="list-style-type: none"> Edifici di economia rurale e alpestri Impianti per la trasformazione, lo stoccaggio e la commercializzazione 	<ul style="list-style-type: none"> Mutui nel quadro degli aiuti iniziali Mutui nel quadro degli aiuti per la conduzione aziendale
Contributi (non rimborsabili)	<ul style="list-style-type: none"> Provvedimenti edilizi Provvedimenti di diritto fondiario Provvedimenti ecologici Misure pianificatorie 	<ul style="list-style-type: none"> Edifici di economia rurale e alpestri 	<ul style="list-style-type: none"> Progetti di sviluppo regionale (PSR) Riqualificazione dopo la cessazione dell'attività



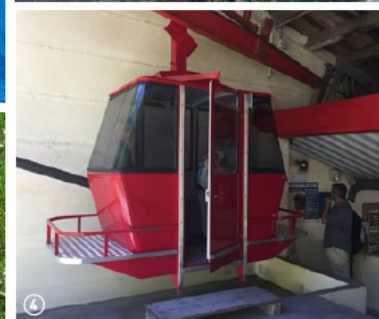
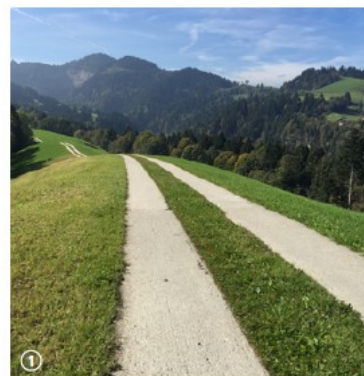
2. MASSNAHMEN IM TIEFBAU

ÜBERSICHT	
2.1 Infrastrukturanlagen	Güterwege, Seilbahnen, Monorails, Milchleitungen, Wasserversorgungen, elektrische Erschliessungen
2.2 Verbesserung Wasserhaushalt und Bodenstruktur	Drainagen, Bewässerungen, Bodenaufwertungen
2.3 Periodische Wiederinstandstellung	Drainagen, Güterwege, Trockensteinmauern, Seilbahnen, Wasserversorgungen
2.4 Wiederherstellung nach Unwetter	Landwirtschaftliche Werke und Anlagen
2.5 Aufwertung von Natur und Landschaft	Ökologische Massnahmen wie Renaturierungen, Ausdölungen, Heckenpflanzungen etc.
2.6 Entwicklungsprozess ländlicher Raum (ELR)	Verschiedene Akteure erarbeiten zusammen Entwicklungsstrategien mit Zielen und Massnahmen im ländlichen Raum.
2.7 Gesamtmeliorationen, Landumlegungen etc.	Neuordnung Grundeigentum, Infrastrukturanlagen, Wasserhaushalt, Renaturierung, Okovernetzung, Landbereitstellung für öffentliche Anlagen etc.

2.1 INFRASTRUKTURANLAGEN

Die Infrastrukturanlagen sind die wichtigste Voraussetzung für eine produzierende Landwirtschaft. Ohne Güterwege, Wasser oder Elektrizität kann das Kulturland kaum bewirtschaftet werden. Es ist daher unerlässlich, die Infrastrukturanlagen regelmässig zu unterhalten und, wenn nötig, zu sanieren. Deshalb unterstützen Bund und Kantone Sanierungen und allenfalls Neubauten von landwirtschaftlichen Infrastrukturanlagen.

- Güterwege, Hofzufahrten, Alperschliessungen
- Material- und Personenseilbahnen, Monorails etc.
- Milchleitungen
- Basiserschliessungen mit Wasser und Elektrizität
- Weitere Anlagen



- 1 Güterwegebau**
 - Bestehende Wege sanieren, ersetzen oder rückbauen
 - Neubau zusätzlicher Wege
 - Ausbau als Kieswege, mit Bitumen- oder Betonbelag oder anderen Oberflächengestaltungen
- 2 Hangsicherungen**
 - Zur Stabilisierung von Rutschhängen oder je nach Topografie sind Stützmauern oder Hangsicherungen für die Erschliessung nötig
- 3 Brücken**
 - Brücken und weitere Kunstbauten können unterstützt werden, um sichere Zufahrten zu gewährleisten

- 4 Personen- und Transportseilbahnen**
 - Sanierungen und Neubau von Seilbahnen und Monorails zur Erschliessung von Betrieben, vorwiegend im Alpenraum
- 5 Wasserversorgungen**
 - Unterstützung von Wasserversorgungen im Berg- und Hügelland sowie bei landwirtschaftlichen Siedlungen



3. MESURES DANS LE BÂTIMENT

Vue d'ensemble

3.1 Bâtiments et installations agricoles	Étables pour animaux consommant des fourrages grossiers, porcheries, poulaillers, serres et logement du chef d'exploitation
3.2 Bâtiments et installations de transformation, de stockage et de commercialisation de produits régionaux	Fromageries, locaux d'abattage, boucheries, moulins, stations de réception des céréales
3.3 Diversification des activités agricoles	Installations pour l'agritourisme, pour la transformation, le stockage et la commercialisation de produits agricoles, pour la production d'énergie à partir de biomasse
3.4 Mesures de construction aux fins de la réalisation d'objectifs écologiques	Stalles d'alimentation surélevées, aires d'exercice à surface inclinée et rigole d'évacuation de l'urine, aires de remplissage et de nettoyage pour les engins de pulvérisation

3.1 BÂTIMENTS ET INSTALLATIONS AGRICOLES

Des bâtiments d'exploitation pratiques et respectueux des animaux sont la condition préalable la plus importante pour une agriculture productive. Sans étables appropriées, le fourrage produit sur la surface agricole utile ne peut pas être perfectionné. Les étables modernes assurent un meilleur bien-être des animaux, améliorent l'efficacité économique et les conditions de travail.

Pour permettre aux familles d'agriculteurs de vivre convenablement sur l'exploitation, la Confédération et les cantons soutiennent les bâtiments d'habitation, améliorant ainsi les conditions de vie dans l'espace rural.

Unterstützungsmöglichkeiten

Bâtiments et installations	Crédits d'investissement sans intérêts	Contributions à fonds perdu
Bâtiments d'exploitation pour animaux consommant	✓	Uniquement la zone des collines et la des fourrages grossiers région de montagne
Bâtiments alpestres, y c. logement pour les bergers et locaux pour la transformation du lait	✓	✓
Porcheries et poulaillers, serres, installations pour les cultures maraichères	✓	Pas possible
Bâtiments d'habitation	✓	Pas possible



- 1 **Bâtiment alpestre**
Bâtiment alpestre moderne intégré au groupe de bâtiments existant.
- 2 **Poulailler**
Poulailler mobile pour poules pondeuses.
- 3 **Porcherie**
Aire extérieure ombragée d'une porcherie moderne.
- 4 **Bâtiment d'exploitation**
Étable moderne pour bétail laitier avec aire d'exercice accessible en permanence.
- 5 **Immeuble d'habitation**
Rénovation des façades d'une ferme bernoise traditionnelle conformément aux exigences de la conservation des monuments historiques.



4. ALTRE POSSIBILITÀ DI SOSTEGNO

Panoramica

4.1 Progetti di sviluppo regionale PSR	Promozione di una duratura creazione di valore aggiunto nell'agricoltura e della cooperazione intersettoriale
4.2 Promozione della ripresa di aziende agricole	Sostegno, mediante crediti d'investimento, in caso di sviluppo o dopo la ripresa di un'azienda
4.3 Promozione della cooperazione interaziendale	Sostegno in caso di costruzione in comune di edifici e installazioni nonché per la fondazione di organizzazioni di solidarietà e l'avvio di cooperazioni innovative

4.1 PROGETTI DI SVILUPPO REGIONALE (PSR)

I PSR promuovono la creazione di valore aggiunto nell'agricoltura e la cooperazione regionale. Oltre ai progetti di investimento classici, come i caseifici, possono essere sostenuti progetti innovativi e la commercializzazione. Un PSR comprende almeno 3 sottoprogetti a indirizzo diverso.

I vari sottoprogetti di un PSR devono formare un progetto globale coordinato

Ai fini del sostegno è presupposto che l'ente promotore del progetto globale abbia una connotazione prevalentemente agricola.

Obiettivi principali

- Creare valore aggiunto in agricoltura.
- Rafforzare la cooperazione regionale lungo la filiera agroalimentare nonché nei settori affini all'agricoltura quali artigianato, turismo e silvicoltura.
- impianti pubblici con aspetti ecologici, sociali o culturali a condizione che creino valore aggiunto a livello regionale.

Indirizzo	Esempi
Investimenti per il progetto globale d'interesse generale e per la commercializzazione	Gestione aziendale, logistica, marketing, spazi collettivi / centri d'informazione, installazioni condivise, strade di pubblico interesse
Investimenti per la produzione	Stalle per animali che consumano foraggio grezzo nella regione collinare e in quella di montagna, sistemi di irrigazione
Investimenti per la diversificazione	Punti vendita / trasformazione dei prodotti per la commercializzazione diretta, agriturismo, sistema di riscaldamento o teleriscaldamento, strutture pedagogiche
Investimenti per la trasformazione dei prodotti	Caseificio, macello, mulino, impianto per la produzione di malto (anche azienda artigianale)



1 PSR Churwalden

- Accorpamento dei caseifici alpini della regione in un caseificio alpino collettivo
- Sviluppo di offerte culturali e gastronomiche agrituristiche
- Commercializzazione collettiva dell'offerta di prodotti agricoli regionali

2 PSR Les chemins du bio

- Sviluppo di un'offerta agrituristica in aziende bio del Canton Giura. Possibilità di vitto e alloggio nelle aziende.

3 PSR Wilchingen, Osterfingen, Trasadingen

- Sviluppo e commercializzazione di prodotti nonché offerta di esperienze incentrate sul vino nella regione di Klettgau.

4 PSR BioRegio fair

- Realizzazione di una piattaforma centrale di logistica e commercializzazione di prodotti bio della Svizzera centrale, sviluppo e trasformazione di prodotti bio, creazione di un ristorante e di un punto vendita.



4. Weiteres Vorgehen

Bestellung Papierbroschüre:

- Anfrage Kantone für Bestellung im Juli (BLW)
- Abgabe 1. Druckausgabe an Jahresversammlung
suissemelio
- Versand Papierversionen im September an Kantone

Werbung:

- Karte A5 mit QR-Codes erstellen für Info
- Abgabe Karte/Broschüre an div. Organisationen durch BLW
+ Kantone
- Berichte + Pressemitteilungen durch BLW + Kantone



4. Prochaines étapes

Commander la brochure papier :

- Demande aux cantons pour une commande en juillet (OFAG)
- Distribution de la 1ère édition imprimée lors de la réunion annuelle de suisse melio
- Envoi des versions papier aux cantons en septembre

La publicité :

- Créer une carte A5 avec des codes QR pour l'information
- Remise des cartes/brochures à diverses organisations par l'OFAG + les cantons
- Rapports + communiqués de presse de l'OFAG + des cantons



**Herzlichen Dank der Arbeitsgruppe
für das Engagement**